



(11) **EP 1 639 302 B1**

(12) **EUROPEAN PATENT SPECIFICATION**

(45) Date of publication and mention
of the grant of the patent:
25.11.2009 Bulletin 2009/48

(51) Int Cl.:
F25D 17/02 ^(2006.01) **A23B 4/06** ^(2006.01)
A23L 3/36 ^(2006.01)

(21) Application number: **03816620.3**

(86) International application number:
PCT/NO2003/000254

(22) Date of filing: **23.07.2003**

(87) International publication number:
WO 2004/090443 (21.10.2004 Gazette 2004/43)

(54) **METHOD AND SYSTEM FOR TEMPERING OF PRODUCT UNITS IN A TANK, AND APPLICATION THEREOF**

VERFAHREN UND SYSTEM ZUM ABSCHRECKEN VON PRODUKTEINHEITEN IN EINEM TANK
UND IHRE ANWENDUNG

PROCEDE ET SYSTEME SERVANT A TEMPERER DES UNITES DE PRODUITS DANS UN
RESERVOIR ET APPLICATION CORRESPONDANTE

(84) Designated Contracting States:
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR
HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR**
Designated Extension States:
AL LT LV MK

(72) Inventor: **BREKKE, Tor**
N-5259 Hjeltestad (NO)

(30) Priority: **14.04.2003 NO 20031711**

(74) Representative: **van Westenbrugge, Andries**
Nederlandsch Octrooibureau
Postbus 29720
2502 LS Den Haag (NL)

(43) Date of publication of application:
29.03.2006 Bulletin 2006/13

(56) References cited:
EP-A1- 0 320 026 EP-A1- 0 480 553
WO-A1-94/04879 WO-A2-02/077549
FR-A1- 2 544 179 FR-A1- 2 562 217
GB-A- 1 481 537 US-A- 4 051 690
US-B1- 6 301 904

(73) Proprietor: **UTSTYR & KJØLESERVICE AS**
5863 Bergen (NO)

Note: Within nine months of the publication of the mention of the grant of the European patent in the European Patent Bulletin, any person may give notice to the European Patent Office of opposition to that patent, in accordance with the Implementing Regulations. Notice of opposition shall not be deemed to have been filed until the opposition fee has been paid. (Art. 99(1) European Patent Convention).

EP 1 639 302 B1

Description

[0001] The invention presented here concerns a method for cooling, of a number of packaged product units in a treatment tank, by using a coolant in the form of a mixture of ice cubes and water.

[0002] The invention also concerns an apparatus for cooling and applications thereof.

[0003] GB 1 481 537 A discloses a refrigerant being circulated between storage tanks and freezing tanks for the cooling of fish onboard a fishing vessel. The refrigerant is circulated in a refrigerant circuit only involving the processing tank itself.

[0004] EP 0 480 553 A1 discloses the use of an ethyl alcohol coolant for the controlling the temperature between -30°C and -50°C. There is no trace in this patent of the use of a slurry consisting of a mixture of water and ice cubes. The purpose of this document is for freezing food stuff to the abovementioned temperatures.

[0005] US 6 301 904 discloses the use of a slurry of ice particles and water (or brine). The slurry is circulated in a closed circuit to and from the storage tank. When needed for cooling products, slurry is discharged from a loop at discharge points and into end use. The circulation loop is external and not including the end use points tanks.

[0006] It is an object of the present invention to provide a method and apparatus which allow for an enhanced exploitation of the heat exchanging qualities of an ice slurry.

[0007] This object is achieved in a method as claimed in claim 1 and an apparatus as claimed in claim 7.

[0008] The production of ice slurries is previously known. Such ice slurries are also referred to as "binary ice", "liquid ice" etc. An ice slurry is a mixture (blend) of small ice crystals or thin flakes of ice in water, which create an ice slurry. Ice slurries have excellent thermal and heat exchange qualities.

[0009] Ice slurries are either produced by special ice slurry machines (binary ice machines) or by milling flaked ice or ice cubes in a blender, where the ice is milled and mixed with water to form a slush in the ice blender. Ice slurries can be maintained as a practically homogenous mass which can be pumped, even at low temperatures (e.g. -10°C) by adding additives such as NaCl salt or various alcohol compounds. Some ice slurry machines have an inbuilt automated system which produces finished ice slurries at preset temperatures.

[0010] One purpose of the present invention is to utilise this type of ice slurry in a new process where, initially, food products in a so-called s  kalt "dyp-trekking" process are vacuum packed while raw, in a packaging which then undergoes heat treatment. After heat treatment, it is important to cool down the product unit as quickly as possible, and an ice slurry is then utilised according to the method defined below.

[0011] The method according to the invention is characterised by the features presented in the characteristics

in claim 1. The preferred implementations are specified in the independent claims.

[0012] The system according to the invention is characterised by the features presented in the characteristics in claim 7 while the preferred implementations are specified in the independent claims.

[0013] The invention shall now be explained in more detail with reference to the enclosed figures, in which:

Figure 1 illustrates a principle drawing for an apparatus for circulation of ice slurry according to the invention.

Figure 2 illustrates a schematic drawing of a treatment tub where the product units are treated with ice slurry to provide cooling.

[0014] By means of introduction, reference shall be made to figure 1, which illustrates the apparatus comprising a tank 20 for storage of a mixture of ice particles/ice flakes, water and salt in the form of a slurry (ice slush), an ice machine 10 for production of so-called ice particles, a salt supply 30 with proportional feeder for dosing of salt to the buffer tank 20, and a treatment tub 50 for treatment of the product units.

Ice machine 10:

[0015] A pipe 12 connects the ice machine 10 with the slurry tank 20, as the pipe 12 leads into the upper layer of the slurry tank 20. A pipe 16 for cold water leads from the bottom of the slurry tank 20 and returns to the ice machine for production of new ice. The ice machine is powered by an electrical aggregate 14.

Salt dosing tank 30:

[0016] A tank 30 is arranged to be fed with salt (possibly an alcohol) and water for the creation of a salt or alcoholic water solution (such as brine). The salt may comprise normal cooking salt or other salt. The water is transported from a source not illustrated and to the tank 30 via a branch pipe 36 which derives from a main water pipe 32. Salt is fed to the tank 30 from a source not illustrated. Thermometers and salt content gauges are used to ensure that the salt water mixture (brine) has the correct salt content, in order to achieve the required freezing point reduction in the proportion of water to be mixed in the tank 20 with the ice particles or ice flakes from the ice machine 10.

[0017] Pipe 34 can transport the salt water from the salt water tank 30 and to the ice slurry tank 20. The main water pipe 32 is continued for the feeding of the required volume of water directly to the tank 20. All pipes include required (not illustrated) regulation devices, shut-off valves and the like in order to produce the correct dosage.

[0018] The purpose of the salt is to reduce the freezing point in the water. Salt water with up to 2 weight % salt

has a freezing point of approx. -2.5°C and can be pumped as a mixture with the ice particles. An equilibrium is achieved between the salt water and the ice particles at the above-mentioned temperature, -2.5°C . Other chemicals than salt can be used to produce this effect, such as alcohol or other organic substances.

The ice slurry tank 20

[0019] A pipe 22 leads from the upper layer of the slurry tank 20 and to a treatment tank 50 for supply of ice slurry to the tank 50, as a pump 54 is utilised for this supply. The figure illustrates that the pipe 22 transports the ice slurry into the bottom of the tank 50.

[0020] A pipe 24 with pump/shut-off valve 23 can transport a volume of water from the bottom of the tank 50 and return it to the ice slurry tank 20. A circulation flow is thereby produced between the ice slurry tank 20 and the treatment tank 50.

The treatment tank 50

[0021] A treatment tank 50 for the product units has been illustrated schematically on the right hand side of figure 1, and in a more detailed and enlarged vertical section in figure 2. Inside the tank, a number of ejection nozzles have been assembled, three of which are illustrated - 60, 62 and 64. An overflow funnel 58 has been mounted at the top of the tank (a trough with a pipe 52 leading from the bottom of the funnel and connected with the three ejection nozzles 60, 62, 64 for ejection of ice sludge in the tank 50). The ice sludge ready for pumping which collects in the trough is transported by a pump 56 through the pipe 52 and to the nozzles 60, 62, 64 and ejected at significant force out into the tank. The nozzles can be set at varying angles for ejection of the ice slurry (such as horizontal or vertical ejection), or at any other angle required for individual utilisation. As the ice slurry heats up and melts, new ice slurry is fed in from the tank 20, while water (from the melted ice) is returned via pipe 24. At the different height levels of the tank 50, required temperature sensors are mounted to monitor the ice/water mixture in the tank. There is a tendency for the ice sludge to float upwards and create an upper layer in the tank, while the water volume remains at the bottom of the tank. When the volume of ice particles in the tank 50 approaches a defined level, water from the bottom of the tank is fed from the tank and back to the tank 20 via pipe 24, while a fresh portion of ice sludge is fed from the tank 20 via pipe 22.

[0022] It is possible to assemble several of the treatment tanks 50 in a series or on parallel, all connected by pipe with the tank 20, in order to produce the required treatment capacity.

[0023] As the ice particles or ice flakes in the water have a tendency to float upwards and accumulate in the upper part of the tank 50, it is advantageous to take the ice slurry for the ejection nozzles from this upper layer

of the tank. Subsequently, the collection trough 58 is positioned so that the ice/water mixture is skimmed off from the upper part of the tank. At the same time, the actual ejection process will help provide a continuous stirring of the ice in the water.

The process:

[0024] A) The ice machine 10 supplies ice to the ice slurry tank 20. The ice machine has an inbuilt automatic system which controls the temperature of the ice which, together with the salt content, reflects the ice concentration. That is to say that the salt tank 30 automatically doses salt into the ice slurry, and the temperature and consistency of the ice is automatically controlled via PLS control of the ice machine. A viscosimeter is utilised in the slush tank which continually circulates the ice slurry, so that the viscosity count is proportional with the ice concentration in the ice slurry. In this way, the ice concentration in the ice slurry tank can be simulated.

[0025] Figure 2 contains an illustration of a rack 70 with a frame work construction which is arranged to be placed in the tank 50. The rack 70 is arranged for suspension of a large number of product units 72 on the rack, the contents of which require rapid cooling (or heating). The product units 72 are suspended/lying or standing upright in a systematic pattern so that there is a space between each product unit 72. This space is necessary in order to pump the ice slurry in between the product units 72. This provides a good and rapid heat exchange contact between the ice slurry and the external surface of the product units 72.

[0026] In the design illustrated in figures 1 and 2, the product units are treated batch wise. However, it is also possible to feed the product units through the tub arranged on a conveyor belt which continually feeds through the tub 50 while the ice slurry is circulated and sprayed out into the tub, and where the product units have the required period of time in the tub.

[0027] The system creates three separate and individually functioning circuits:

- the circulation between the buffer tank 20 and the treatment tub 50 via the pipes 22 and 24 respectively, and
- the circulation between the buffer tank 20 and the ice machine 10 via the pipes 12, 16, and the primary circuit according to the invention, which is:
- the circulation of ice slurry in the tank 50 via the pipe 52.

[0028] In the first circuit, the ice slurry in the tank 20 is transported out from the upper part of the tank and fed through pipe 22 to the treatment tub 50.

[0029] In the bottom part of the tank 50, a volume of water (after the ice has melted and cooled the bags) is

transported out of the tank via pipe 24, and this volume of water is fed back to the buffer tank via pipe 24. A paddle mechanism 40 with tilted axis of rotation and paddles 44, is operated/rotated in order to keep the suspension "homogenous" so that the mass does not separate into an upper concentrated layer of ice and a lower layer of water. The actual ice has a lower density than water, and will consequently float upwards and create an upper layer of ice if the mass is not stirred. Only one tank 50 is illustrated, but several adjacent tanks could be utilised in turn for treatment (submersion of racks with product units/bags).

[0030] In the second circuit, a volume of the cold water from the bottom of the tank 20 is fed back to the ice machine 10 via the pipe 16 for production of new ice which is then returned via the pipe 12 to the tank 20.

[0031] A separate circuit is connected to the treatment tank 50 and is utilised to feed/control the ice slurry, via the injector nozzles 60,62,64, into the treatment tub 50 between the bags of units to be treated.

[0032] By using specially designed control and measuring equipment, the entire process involving the operation of the circuit in the treatment tank and the circuit between the tanks 20 and 50 respectively can be optimised. A significant degree of automation is possible.

[0033] The volume of ice particles and salt in the water in the buffer tank 20 is continuously regulated by adding salt water from the supply 30 via pipe 34, water from pipe 32 and by adding ice particles from the ice machine 10. This entire process can be automated by using suitable measurement equipment. The method provides significant savings on energy as:

[0034] B) The ice slurry is kept in constant, homogeneous movement by using a frequency-controlled paddle mechanism 40 in the ice slurry tank. The ice slurry tank 20 and the ice machine are normally assembled in a separate engine room.

[0035] C) The ice slurry is pumped out to a cooling tub in the tank 50. The cooling tubs 50 are constructed to allow for adaptation to existing equipment used in the production of hot food, for example for a so-called "sous vide" production. For the prototype, the design involves the cooling tank system with 3 separate tanks, so that these can be operated individually. That is to say that each of the three cooling tubs are adapted to special racks used to heat/cook (or sous vide treat) vacuum packed food. Vacuum bags are packaged with raw ingredients (sauces, meat, fish, vegetables, desserts, stews etc.), and these go through heat treatment in special steam ovens (combi-steamers).

[0036] The vacuum bags are then heat treated (practically boiled) in a sous vide process (i.e. an entirely closed system), so that no nutrients, juice etc. can escape during the boiling process. Once the heat treatment is complete, the entire rack (approx. 100 vacuum bags each weighing 1.2 kg) are submerged into the tub. The tub is then filled with ice particles.

[0037] Once the correct volume of ice (level controlled) has been achieved, the circulation pump 56 starts and

circulates the ice slurry, almost as in a swimming pool. Ice crystals which float up to the surface of the tub are sucked into the skimmer like construction 58 on a level with the upper layer of ice slush, and then sucked through a pump and re-ejected with great force via the injector nozzles 60,62,64, through the rack and in between the vacuum bags.

[0038] This process produces a considerably efficient heat exchange between the ice slurry and the warm vacuum bags. Without going into detail on the latent energy of the ice slurry (enthalpy) at approx. -1.5°C (degrees Celsius) versus ice water at 0°C , it can be stipulated that the latent energy in the ice slurry is much greater than in water. During trials, a product can be cooled 2 to 3 times faster with ice particles at -1.5°C than with ice water at e.g. $+0.5^{\circ}\text{C}$. This is because ice slush with an ice concentration of approx. 25% ice crystals has a latent cold energy which is approx 20 times higher than water at 0°C . With ice concentrations between 20-25%, the ice slush has practically the same viscosity as water, which allows the ice to be pumped just as easily as water. In other words, the maximum amount of energy can be produced exactly when required. Temperature sensors 80 mounted in the various height layers in the water send signals to the control system for the process, which activates pumps and the ice slurry tank 20 in the engine room, that if the water temperature in the tank 50 exceeds e.g. $+1^{\circ}\text{C}$, a specified volume of melted water from the tub is fed back via pipe 24 to the large ice slurry tank, and more ice slurry in the tub 20 is transported via pipe 22 and to the treatment tank 50. This allows for control and monitoring of the temperature in the ice slurry in the tub where the warm vacuum bags have been submerged for cooling.

[0039] By using PLS control of the temperature in the tub during the cooling process, it is possible to simulate the core temperature in the cooled vacuum bags by using temperature differences/time parameters. Trials have been executed in which cooling has been performed for e.g. 120 kg of meatballs in gravy from a core temperature of $+90^{\circ}\text{C}$ and down to $+2^{\circ}\text{C}$ in 60 minutes. To achieve this, a 20% ice slurry with a temperature of -1.5°C was utilised.

[0040] During the same trial, a similar process was executed using water at $+0.5^{\circ}\text{C}$ and the time consumption was 150 minutes. This illustrates that the application of the invention presented here for cooling represents a significant advance.

[0041] D) When the core temperature is achieved, the utilised melted water with a temperature of approx. $+1^{\circ}\text{C}$ is pumped back via pipe 24 to the ice slurry tank 20. Subsequently, practically all the energy supply has been utilised to cool the warm vacuum bags, and the ice machine only requires the difference (between 1°C and -1.5°C) of 2.5°C to produce new ice. This safeguards energy, there is no consumption of new water and there is no outlet of waste water. The method according to the invention therefore provides an extremely good exploi-

tation of energy.

Example.

[0042] Trials of the new method were executed in a plant with the following main components

1. An ice slurry machine with an ice machine which produces 2 tons of ice crystals per 24 hours.
2. Salt tank (300 litres) to control the salt content in the ice slurry.
3. An ice slurry tank with a volume of approx. 5300 litres with a paddle mechanism as illustrated in figure 1.
4. A cooling tub (a vessel) with 3 separate chambers. Each chamber has a volume of approx. 650 litres, and each chamber is equipped with special injectors (nozzles) which are intended to circulate the ice slurry around warm, vacuum packed products which are submerged in such a tub. The racks submerged in the tub are original racks from so-called combi-steamers which provide heat treatment for vacuum packed food from a so-called "dyp-trekker" process (this vessel which we have designed and developed is included in the patent application).
5. Charge pumps, discharge pumps, circulation pumps, pipe connections and regulation equipment with a control board for operation and monitoring of the process, manually or automatically.

[0043] In addition to the excellent cooling effect mentioned above, the following features were also achieved:

1. No known methods within the food industry have the capacity to cool fresh goods more rapidly than the solution presented here, as the vacuum packed food does not "freeze at the edges" as occurs when using e.g. liquid nitrogen or in a freezing tunnel.
2. Significant volumes of cold energy ready for use when required.
3. Very rapid refrigeration provides increased production capacity, allowing for the prevention of bottlenecks in the production.
4. The product to be refrigerated will most probably achieve a longer shelf life as it is cooled much more quickly.
5. Trials have indicated that the food has a better consistency and improved flavour.
6. Provides significant savings on energy.
7. Takes up a lot less space than other conventional methods.
8. Improved working environment in area around the cooling tub (no heat emission or noise from machinery).

[0044] According to the invention, a method has been presented where the refrigeration process forms a part of a logistic process within a commercial kitchen which

produces, packages, heat treats, cools and distributes vacuum packed food to smaller satellite kitchens. Accordingly, a cooling tub has been developed which exploits the qualities of ice slurry in a purely mechanical manner, in that the method utilises pumps, injectors, temperature control and the geometric shape of the tub to circulate the ice crystals in the above-mentioned salt brine around the hot vacuum bags.

[0045] The ice, which together with a salt brine of approx. 2%, can be produced by a special flake ice machine, is mixed with fresh water, so that the ice slurry at the required consistency consists of approximately 25% ice crystals, 2% NaCl (cooking salt) and the rest fresh water. The fact that a saline solution is utilised allows for the water temperature in the actual ice slurry to be reduced to approx. -2°C without the water freezing. This is an ideal temperature which prevents the vacuum bags freezing "at the edges" - a common problem in the freezing tunnels (blast chillers) where a low air temperature is required to achieve the core temperature rapidly. The ice produced is supplied by the ice machine 30 to the ice slurry tank 20 and is controlled by the control system for the process.

[0046] By using a special paddle mechanism assembled at a tilt within the slush tank, and specially shaped paddle-wheels, it is possible to keep the ice in homogeneous movement, creating a form of whirlpool which prevents the ice in movement from separating, crystallising or clotting and freezing together into large flakes. There have been many attempts over the years to achieve this process, and it has been determined that with the correct positioning of the paddle mechanism on a diagonal tilt and with a special shape/design of the paddle mechanism shovels, frequency control of the paddle mechanism's rotation speed and the direction of rotation for the shovels in relation to the eccentric location of the paddles in the tank, a whirlpool is created which keeps the ice in constant movement without adversely affecting the consistency of the ice.

[0047] The ice slurry would not have the capacity to exploit the enthalpy of the ice if the ice lay still and was allowed to melt around the warm products it is meant to cool. The ice would then melt around the warm product and would create an insulating layer, so that the "cold" energy in the ice crystals (enthalpy) does not achieve a sufficient function on contact with the product bags. The whole point is to keep the ice crystals in movement so that these achieve heat exchange with the warm packaged product. If the ice crystals do not circulate continuously around the entire tub, the ice crystal energy in relation to the water's energy will not achieve a satisfactory functional level. This is a significant feature which has been resolved with the present invention.

[0048] The method and apparatus according to the invention can be applied to other functions, such as a cooling module (a similar tub adapted to a packaging line e.g. in a so-called "dyp-trekker" system where heat filling equipment is utilised), possibly with an inbuilt conveyor system within the tub.

[0049] Another application could be an ice slurry plant directly adapted to e.g. a cooking pot (a steam boiler) or sous vide tank or autoclave or so-called "dyp trekker" system in a commercial kitchen or food manufacturer, so that the ice slurry plant is automatically connected (interfaced) within the cook-chill process; and possibly controlled by the same instrumentation which operates the hot food production equipment. In such a scenario, the ice slush would automatically or manually be pumped into these machines in an "in-line" logistics process.

Claims

1. Method for cooling of a number of packaged product units in a treatment tank (50), in which the product units are submerged in a coolant in the form of a mixture of ice and water to bring about the cooling, **characterised in that** an ice slurry mixture of water and ice particles is circulated around the product units by pumping the slurry at significant force into the tank through injection nozzles (60,62,64) of a pumping plant (56), and the ice slurry is circulated by extracting from an upper ice slurry level of the tank (50) and re-injecting into the tank. 15
2. Method according to any claims 1, **characterised in that** an overflow ice-slurry mixture is extracted from the tank using an overflow trough or funnel. 20
3. Method according to any of the preceding claims, **characterised in that** the ice slurry is injected at varying angles into the tank, such as horizontal or vertical angle, or at any other angle required for individual utilisation. 25
4. Method according to any of the preceding claims, **characterised in** using a pumping plant (56) of 3 injection nozzles (60,62,64). 30
5. Method according to any of the preceding claims, **characterised in that** as the volume of ice particles in the slurry approaches a defined lower level, water from the bottom of the tank (50) is fed from the tank and back to a supply tank (20) in which ice slurry is prepared, while a fresh portion of ice slurry is returned to the tank (50). 35
6. Method according to any of the preceding claims, **characterised in that** the salt water/brine consists of approx. 25 weight % ice crystals, 2 weight % NaCl (cooking salt) and the rest fresh water, whereby the saline solution allows for the water temperature in the actual ice slurry to be reduced to approx. -2.5°C without the water freezing. 40
7. Apparatus for cooling of packaged product units in 45

a treatment tank (50), said tank being arranged for containing a coolant of an ice slurry mixture in which the product units may be submerged, **characterised in that** the upper part of the tank (50) comprises an ice slurry skimmer construction consisting of an overflow trough or funnel (58) being connected with a number of ejection nozzles (60,62,64) by means of a pipe (52) with a connected pump means (56), for conducting a recirculation of ice slurry extracted from the upper part of the tank.

8. Apparatus according to claim 7, **characterised in** three ejection nozzles (60,62,64) for ejection of ice sludge in the tank (50).
9. Apparatus according to any of claims claim 7-8, **characterised in that** the ejection nozzles (60,62,64) are set at varying angles, such as horizontally or vertically, or at any other angle required for individual utilisation.
10. Apparatus according to any of claims claim 7-9, **characterised in that** the tank (50) is connected with a supply tank (20) in which a fresh ice slurry is prepared.
11. Apparatus according to any of the claims 7-10, **characterised by** transport means, such as a conveyor belt, for continual transport of a set or a number of product units into and out of the treatment tank (50) for cooling with ice slurry for the required period of time.
12. Application of method and system according to the preceding claims for treatment of vacuum packed products, especially food stuff.
13. Application of method and system according to the preceding claims whereby a large number of vacuum bags are treated hanging side by side on a rack, and which have just been through a process of heat treatment in an oven, after which the rack with the bags is transported to the cooling tub and totally submerged in the cooling slurry tank for cooling for the required period of time.

Patentansprüche

1. Verfahren zum Kühlen einer Anzahl von verpackten Produkteinheiten in einem Verarbeitungstank (50), in dem die Produkteinheiten untergetaucht sind in einem Kühlmittel in der Form einer Mischung von Eis und Wasser, um das Kühlen vorzusehen, **dadurch gekennzeichnet, dass** eine Eisaufschlammungsmischung aus Wasser und Eispartikeln um die Produkteinheiten zirkuliert wird durch pumpen der Aufschlammung mit einer wesentlichen Kraft in

- den Tank hinein durch Injektionsdüsen (60, 62, 64), einer Pumpenvorrichtung (56), und die Eisaufschlammung zirkuliert wird durch Extrahieren von einem oberen Eisaufschlammungspegel des Tanks (50) und erneutes Injizieren in den Tank.
2. Verfahren nach Anspruch 1, **dadurch gekennzeichnet, dass** eine Überlauf-Eisaufschlammungsmischung von dem Tank extrahiert wird mittels eines Überlauflochs oder eines Auslaufs.
 3. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Eisaufschlammung unter unterschiedlichen Winkeln in den Tank hinein injiziert wird, beispielsweise in einem horizontalen oder vertikalen Winkel oder unter einem beliebigen anderen Winkel, der zur individuellen Verwendung erforderlich ist.
 4. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche, **gekennzeichnet durch** Verwenden einer Pumpenvorrichtung (56) mit 3 Injektionsdüsen (60, 62, 64).
 5. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass**, wenn das Volumen der Eispartikel in der Aufschlammung einen definierten unteren Pegel erreicht, Wasser von dem Boden des Tanks (50) von dem Tank und zurück zu einem Versorgungstank (20) geführt wird, in dem Eisaufschlammung hergerichtet wird, während ein frischer Anteil der Eisaufschlammung zurück in den Tank (50) geführt wird.
 6. Verfahren nach einem der vorangehenden Ansprüche, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Salzwasserlake aus ungefähr 50 Gew.-% Eiskristallen, 2 Gew.-% NaCl (Kochsalz) und der verbleibende Anteil aus Frischwasser besteht, wobei die Salzlösung eine Reduktion der Wassertemperatur in der aktuellen Eisaufschlammung von ungefähr -2,5 °C ermöglicht, ohne dass das Wasser gefriert.
 7. Vorrichtung zum Kühlen von verpackten Produkteinheiten in einem Verarbeitungstank (50), wobei der Tank eingerichtet ist, ein Kühlmittel aus einer Eisaufschlammungsmischung zu enthalten, in der die Produkteinheiten untergetaucht werden können, **dadurch gekennzeichnet, dass** der obere Abschnitt des Tanks (50) eine Abschöpfkonstruktion umfasst, die aus einem Überlaufloch oder einem Auslauf (58) besteht, der mit einer Anzahl von Abgabedüsen (60, 62, 64) mittels einer Leitung (52) verbunden ist, die mit einer Pumpeneinrichtung (56) verbunden ist, um eine Zirkulation von Eisaufschlammung durchzuführen, die von dem oberen Abschnitt des Tanks extrahiert wurde.
 8. Verfahren nach Anspruch 7, **gekennzeichnet durch** drei Abgabedüsen (60, 62, 64) zur Abgabe von Eis-Wasser-Gemisch in den Tank (50).
 9. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 7-8, **dadurch gekennzeichnet, dass** die Abgabedüsen (60, 62, 64) mit verschiedenen Winkeln eingestellt sind, beispielsweise horizontal oder vertikal oder mit einem beliebigen anderen Winkel, der zur individuellen Verwendung erforderlich ist.
 10. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 7-9, **dadurch gekennzeichnet, dass** der Tank (50) mit einem Versorgungstank (20) verbunden ist, in dem eine frische Eisaufschlammung hergerichtet wird.
 11. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 7-10, **gekennzeichnet durch** eine Transportvorrichtung, beispielsweise ein Fließband für den kontinuierlichen Transport einer Gruppe oder einer Anzahl von Produkteinheiten in den Verarbeitungstank (50) hinein und aus diesem heraus, um für die erforderliche Zeitdauer mit Eisaufschlammung zu kühlen.
 12. Verwendung des Verfahrens und der Vorrichtung gemäß den vorangehenden Ansprüchen zu der Verarbeitung von vakuumverpackten Produkten, insbesondere Nahrungsmitteln.
 13. Anwendung des Verfahrens und der Vorrichtung gemäß den vorangehenden Ansprüchen, wobei eine große Anzahl an Vakuumsäcken Seite an Seite an einem Gestell hängend verarbeitet werden, und die unmittelbar davor einen Prozess der Wärmebehandlung in einem Ofen durchlaufen haben, nachdem das Gestell mit den Säcken zu der Kühlwanne transportiert wird und vollständig in den Kühlaufschlammungstank zum Kühlen für die erforderliche Zeitdauer untergetaucht wird.

Revendications

1. Procédé pour refroidir une pluralité d'unités de produits rassemblés dans un réservoir de traitement (50), dans lequel les unités de produits sont submergées dans un agent de refroidissement sous la forme d'un mélange de glace et d'eau pour générer le refroidissement, **caractérisé en ce que** un mélange de coulis de glace de particules de glace et d'eau est mis en circulation autour des unités de produits en pompant le coulis à une force significative dans le réservoir à travers des buses d'injection (60, 62, 64) d'une installation de pompage (56), et le coulis de glace est mis en circulation par une extraction depuis un niveau supérieur de coulis de glace du réservoir (50) et par une réinjection dans le réservoir.

2. Procédé selon la revendication 1, **caractérisé en ce qu'un** mélange de coulis de glace de trop-plein est extrait du réservoir en utilisant un conduit de trop-plein ou un entonnoir. 5
3. Procédé selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** le coulis de glace est injecté à divers angles dans le réservoir, tel qu'un angle horizontal ou vertical, ou à un autre angle quelconque requis pour une utilisation individuelle. 10
4. Procédé selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisé par** l'utilisation d'une installation de pompage (56) de 3 buses d'injection (60, 62, 64). 15
5. Procédé selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** lorsque le volume des particules de glace dans le coulis approche d'un niveau inférieur défini, de l'eau est alimentée à partir du fond du réservoir (50) depuis le réservoir et en retour dans un réservoir d'alimentation (20) dans lequel le coulis de glace est préparé, alors qu'une partie fraîche de coulis de glace est renvoyée dans le réservoir (50). 20 25
6. Procédé selon l'une quelconque des revendications précédentes, **caractérisé en ce que** l'eau salée/saumure est composée d'approximativement 25 % en poids de cristaux de glace, 2 % en poids de NaCl (sel de cuisine), le reste étant de l'eau douce, moyennant quoi la solution saline permet à la température de l'eau dans le coulis de glace effectif d'être réduite à approximativement - 2,5° C sans que l'eau ne gèle. 30 35
7. Appareil pour refroidir des unités de produits rassemblés dans un réservoir de traitement (50), ledit réservoir étant agencé pour contenir un agent de refroidissement d'un mélange de coulis de glace dans lequel les unités de produit peuvent être submergées, **caractérisé en ce que** la partie supérieure du réservoir (50) comprend une construction d'écumoire à coulis de glace composée d'un conduit de trop-plein ou d'un entonnoir (58) raccordés à une pluralité de buses d'éjection (60, 62, 64) au moyen d'un tuyau (52) avec un moyen de pompe (56) raccordé, pour réaliser une recirculation du coulis de glace extrait depuis la partie supérieure du réservoir. 40 45 50
8. Appareil selon la revendication 7, **caractérisé par** trois buses d'éjection (60, 62, 64) pour éjecter le coulis de glace dans le réservoir (50).
9. Appareil selon l'une quelconque des revendications 7 ou 8, **caractérisé en ce que** les buses d'éjection (60, 62, 64) sont placées à des angles variables, tel qu'horizontal ou vertical, ou à tout autre angle requis pour une utilisation individuelle.
10. Appareil selon l'une quelconque des revendications 7 à 9, **caractérisé en ce que** le réservoir (50) est raccordé à un réservoir d'alimentation (20) dans lequel un coulis de glace fraîche est préparé.
11. Appareil selon l'une quelconque des revendications 7 à 10, **caractérisé par** des moyens de transport, tels qu'un tapis de convoyage, pour le transport continu d'un ensemble ou une pluralité d'unités de produit dans et hors du réservoir de traitement (50) pour le refroidissement avec le coulis de glace pour la durée requise.
12. Application du procédé et du système selon l'une quelconque des revendications précédentes pour le traitement de produits emballés sous vide, en particulier de produits alimentaires.
13. Application du procédé et du système selon l'une quelconque des revendications précédentes, moyennant quoi un grand nombre de sacs sous vide est traité, suspendus côte à côte sur une grille, ayant juste subi un traitement thermique dans un four, après quoi la grille avec les sacs est transportée dans le bac de refroidissement et totalement submergée dans le réservoir de coulis de refroidissement pour le refroidissement pendant la durée requise.

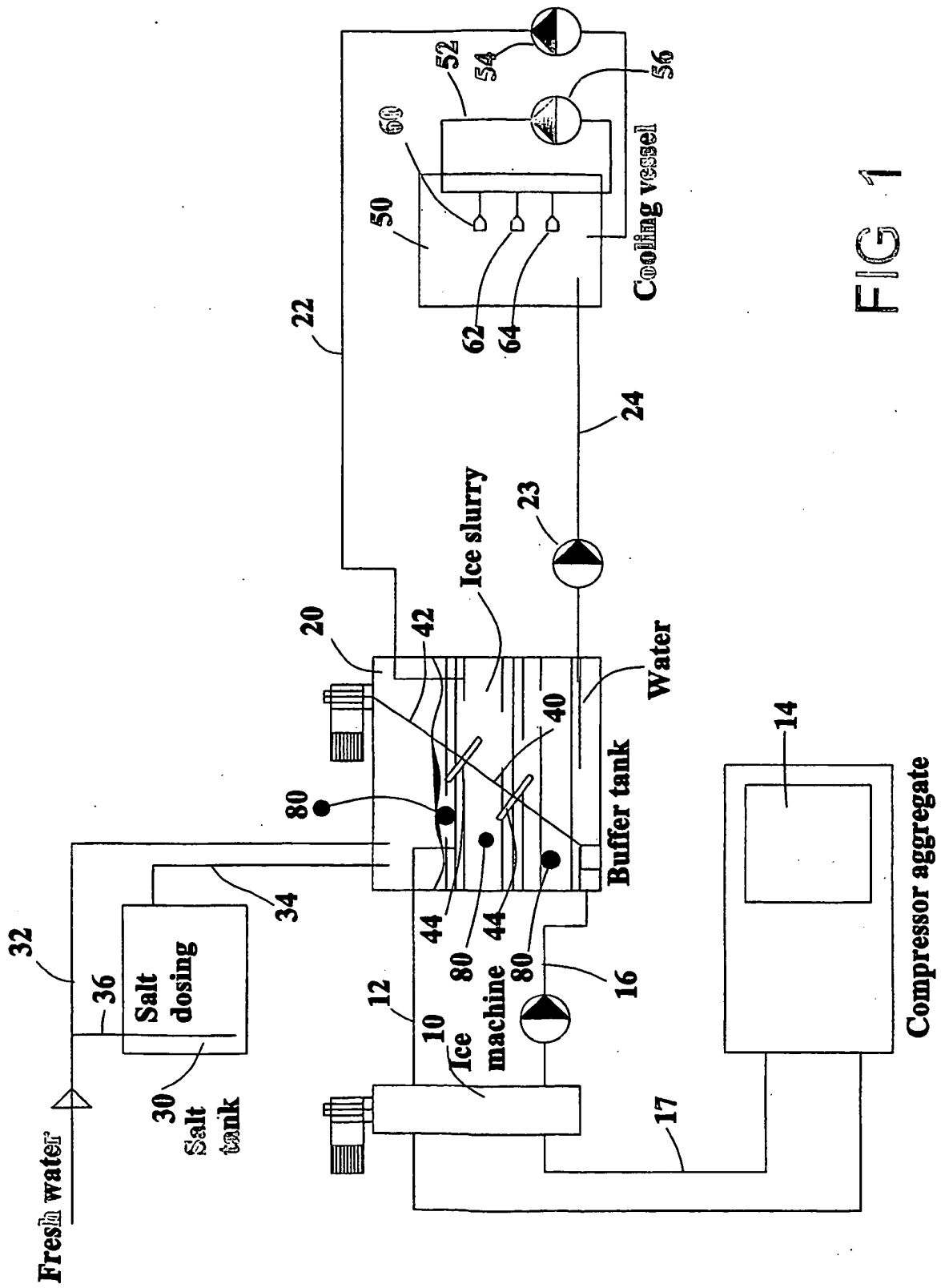


FIG 1

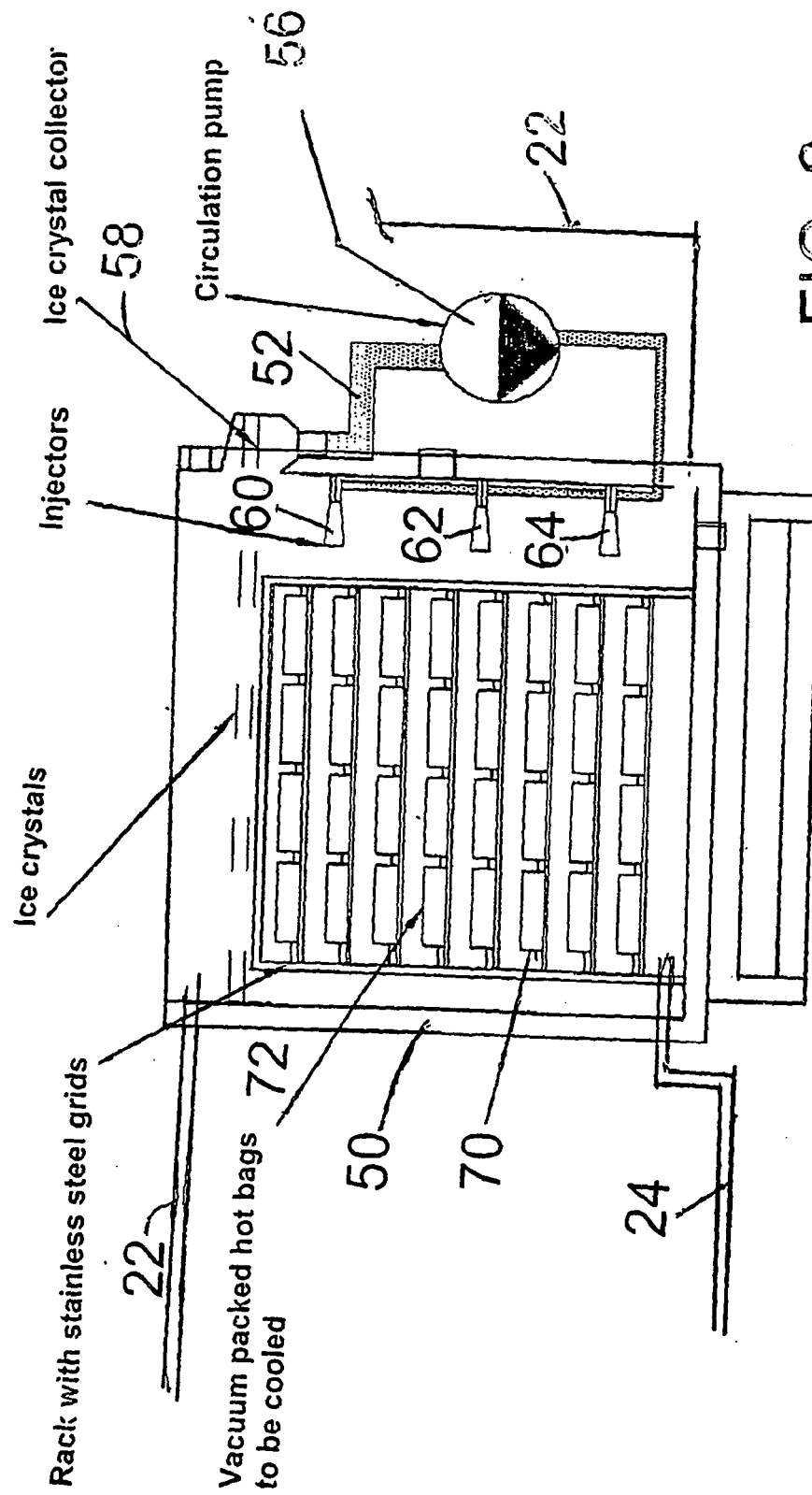


FIG 2

REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

Patent documents cited in the description

- GB 1481537 A [0003]
- EP 0480553 A1 [0004]
- US 6301904 B [0005]